

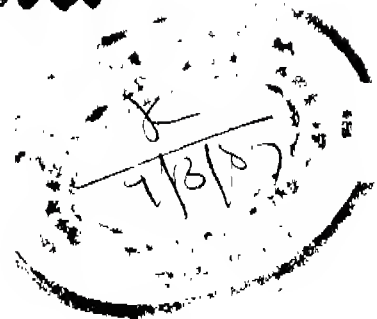


# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY



सं० 289]

नई दिल्ली, शुक्रवार, दिसम्बर 19, 1986/अग्राहायण 28, 1908

No. 289]

NEW DELHI, FRIDAY, DECEMBER 19, 1986/AGRAHAYANA 28, 1908

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

## सूचना और प्रसारण मंत्रालय

नई दिल्ली, 19 दिसम्बर, 1986

सार्वजनिक सूचना संख्या 105/45/86 एक०(आई०)

सं. 105/34/85-एक. (आई०).—सार्वजनिक सूचना संख्या 112/7/84-एक (आई०) दिनांक 1 जुलाई, 1985 द्वारा यथासंशोधित सार्वजनिक सूचना संख्या 112/7/84-एक(आई०), दिनांक 12 अक्टूबर, 1984 द्वारा घोषित फीचर फिल्मों के आयात तथा आयातित फीचर फिल्मों के वितरण और उनके मूल्य निर्धारण संबंधी नीति के खंड 2.4 के अनुसूचन में, सूचना और प्रसारण मंत्रालय 10 जनवरी से 24 जनवरी, 1987 तक नई दिल्ली में होने वाले भारत के 11वें अंतर्राष्ट्रीय फिल्म समारोह के अवसर पर गैर-सरकारी भारतीय पार्टियों द्वारा विदेशी फीचर फिल्मों का आयात किए जाने के लिए मार्गदर्शी सिद्धांतों, जो परिशिष्ट में दिए गए हैं, को प्रत्यक्षता से अधिपुष्टि करता है।

के.एस. बैरवान, संयुक्त सचिव

परिशिष्ट

भारत के 11वें अंतर्राष्ट्रीय फिल्म समारोह, 1987 के अवसर पर गैर-सरकारी भारतीय पार्टियों द्वारा फीचर फिल्मों का आयात किए जाने के लिए मार्गदर्शी सिद्धांत।

1. इन मार्गदर्शी सिद्धांतों के प्रयोजन के लिए—

- (क) "समिति" से नियम द्वारा मार्गदर्शी सिद्धांत 16 के अंतर्गत गठित की जाने वाली संविदा अनुमोदन समिति अभिप्रेत है;
- (ख) "नियम" से राष्ट्रीय फिल्म विकास नियम, बम्बई, अभिप्रेत है;
- (ग) "समारोह" से फिल्म समारोह निदेशालय, राष्ट्रीय फिल्म विकास नियम द्वारा 10 जनवरी से 24 जनवरी, 1987 तक नई दिल्ली में आयोजित किया जाने वाला भारत का 11वां अंतर्राष्ट्रीय फिल्म समारोह अभिप्रेत है;
- (घ) "फिल्म" से विदेशी फीचर फिल्म अभिप्रेत है; और
- (ङ) "फिल्म बाजार में प्रविष्ट फिल्म" में न केवल समारोह के फिल्म बाजार बर्ग में शामिल फिल्म ही, अपितु समारोह के अन्य विभिन्न वर्गों में प्रदर्शित फिल्म भी शामिल है।

2. फिल्मों का आयात केवल गैर-सरकारी पार्टियों को ही तथा किसी सरकारी बर्ग में प्रदर्शित या फिल्म बाजार में प्रविष्ट फिल्मों में से ही करने के लिए प्राधिकृत किया जाएगा।

3. आयातों की केवल भारत में थिएटरिकल/टेलीविजन अधिकारों के संबंध में अनुमति होगी।

4. गैर-सरकारी भारतीय पार्टियों द्वारा फिल्मों का कुल आयात रायल्टी, प्रिंटों की लागत, भाड़ा और विदेशी मुद्रा में देय अन्य सभी खर्चों को मिलाकर किन्तु भारत में रुपये में देय सीमाशुल्क को छोड़कर, 25 लाख रुपये तक के मूल्य तक सीमित होगा।

5. गैर-सरकारी भारतीय पार्टियों को अधिक से अधिक 25 फिल्मों का आयात करने की अनुमति होगी।

6. आयात करने के लिए प्रस्तावित फिल्म को फिल्म की गुणवत्ता के संबंध में निम्नलिखित अपेक्षाएं पूरी करनी होंगी :

(क) फिल्म चलचित्र अविनि यम, 1952 के अन्तर्गत सरकार द्वारा जारी किए गए किसी भी मार्गदर्शी सिद्धांत का उल्लंघन न करती हो;

(ख) वह सौंदर्यपरक महत्व की हो;

(ग) वह चलचित्रिकी रूप से अच्छे स्तर की हो; और

(घ) वह वर्गों को स्वच्छ एवं स्वस्थ मनोरंजन प्रदान करें।

7. रायल्टी और प्रिंटों, ट्रेलरों, आदि की लागत सहित प्रति फिल्म का मूल्य 2.5 लाख रुपये की सीमा तक होगा।

8. गैर-सरकारी भारतीय पार्टी की प्रतिवर्षी भारतीयों में फिल्म खरीदने की अनुमति नहीं होगी।

9. निगम द्वारा विक्रेता को फिल्म बेचने की अनुमति देने जाने से पहले, विक्रेता को यह निर्णय/अधिकार धारक नहीं है, कि फिल्म बाजार में फिल्म बेचने के लिए निर्माता/अधिकार धारक द्वारा जो दिये गये प्राधिकार के बारे में दस्तावेज प्रस्तुत करना होगा।

10. फिल्मों का आयात संपूर्ण खरीद के आधार पर करने की अनुमति होगी। लाभ सह-भाजन के आधार पर या किसी और आधार पर आयात करने की अनुमति नहीं होगी। इन मार्गदर्शी सिद्धांतों के अन्तर्गत आयात किए जाने के लिए अधिकृत फिल्मों की प्रतिवर्षी प्रिंटों का बाव में भी आयात करने की अनुमति नहीं होगी।

11. गैर-सरकारी भारतीय पार्टियों द्वारा फिल्मों का आयात निगम के माध्यम से कनेक्शन किया जाता रहेगा जिस प्रति फिल्म 50,000 रुपये (केवल पचास हजार रुपये) की दर से कनेक्शन शुल्क दिया जायेगा।

12. गैर-सरकारी भारतीय पार्टियां आयातित फिल्मों के भारत में वितरण के लिए स्वयं अपनी व्यवस्था करेंगी।

13. फिल्म का आयात करने के लिए अनुमति प्राप्त गैर-सरकारी भारतीय पार्टी, फिल्म के भारत में प्रथम रिलीज के सात दिन के अंदर उस थियेटर, जिसमें फिल्म रिलीज की गई है, के नाम तथा उस शहर, नगर, आदि तथा राज्य, जिसमें थियेटर स्थित है, के नाम के रूपरेखा के माध्यम प्रथम रिलीज की तारीख निगम को सूचित करेगी।

14. इन मार्गदर्शी सिद्धांतों के अन्तर्गत फिल्म का आयात करने की श्रेष्ठतम गैर-सरकारी भारतीय पार्टी विदेशी पार्टी के साथ बातचीत करेगी और अपनी संविदा को, निगम द्वारा निर्धारित फार्म में, संविदा हो जाने के पक्ष बाव किन्तु अधिक से अधिक 24 जनवरी, 1987 तक निगम के पास पंजीकृत करवायेगी।

निगम के पास अपनी संविदा पंजीकृत करवाने वाली गैर-सरकारी भारतीय पार्टी द्वारा संविदा के पंजीकरण के समय निगम को प्रति फिल्म 5,000 रु. की अग्रिम राशि का भुगतान किया जाना होगा जो गमजनीय होगा। इस अग्रिम राशि को भारतीय पार्टी द्वारा अपनी फिल्म के आयात के लिए देय 50,000 रु. के कनेक्शन शुल्क में समंजित किया जायेगा। यदि गैर-सरकारी भारतीय पार्टी द्वारा फिल्म की स्वीकृति के बाव उसका मार्गदर्शी सिद्धांत 20 निर्धारित अवधि के अन्दर आयात नहीं किया जाता है तो रकम को निगम द्वारा जप्त किया जा सकेगा। यदि फिल्म आयात के लिये स्वीकृत नहीं होती है तो निगम द्वारा अग्रिम राशि को गैर-सरकारी

भारतीय पार्टी को इस संबंध में निर्णय ले लिए जाने के पक्ष बाव या हर हालत में 31 मार्च, 1987 तक वापस कर दिया जायेगा। गैर-सरकारी भारतीय पार्टी आयात की जाने वाली फिल्म की प्रिंट या विडियो टेप भी समिति द्वारा प्रिंट किए जाने के लिए निगम को समारोह के समाप्त होने के सात दिन के अन्दर उपलब्ध करायेगी ताकि वह फिल्म की गुणवत्ता का आकलन कर सके।

15. गैर-सरकारी भारतीय पार्टी द्वारा आयात की गई फिल्म को उसी भाषा में प्रदर्शित किया जायेगा जिसमें उसका आयात करने के लिये अनुमति दी गई है और उसको भारत में प्रदर्शन के लिए किसी अन्य भाषा में डब नहीं किया जायेगा। बशर्ते कि उपरोक्त अनुसार आयातित ऐसी फिल्म को, जो समारोह के बाजार वर्ग से भिन्न किसी भी अन्य वर्ग में प्रविष्ट की गई हो या उसे कोई अन्तर्राष्ट्रीय फिल्म पुरस्कार प्राप्त हुआ हो या उसने इंटरनेशनल फेडरेशन ऑफ फिल्म प्रोड्यूसर्स एसोसिएशन (फेडरेशन इंटरनेशनल डेल एसोसिएशन डेल प्रोड्यूसर्स डेल फ़िल्म) द्वारा, मान्यता प्राप्त किसी अन्तर्राष्ट्रीय फिल्म समारोह में भाग लिया हो, पुरस्कार या भाग लेने का प्रमाण निगम को उपलब्ध कर दिए जाने के बाद, भारत में प्रदर्शन के प्रयोजन के लिए किसी अन्य भाषा में डब किया जा सकता है।

16. निगम के पास पंजीकृत सभी संविदाओं को निगम द्वारा गठित की जाने वाली संविदा अनुमोदन समिति के समक्ष रखा जायेगा।

17. (1) संविदाओं पर विचार करने समय समिति यह सुनिश्चित करेगी कि आयात किए जाने के लिए प्रस्तावित फिल्म विनियम संख्या 6 में दी गई फिल्मों की गुणवत्ता से संबंधित अपेक्षाएं पूरी करती है।

बशर्ते कि फिल्म के लिए समिति के अनुमोदन को या इसका आयात करने के लिए निगम द्वारा अधिकृत किए जाने को सार्वजनिक प्रदर्शन के लिए फिल्म के लिए स्वीकृति नहीं समझा जायेगा तथा चलचित्र अधिनियम 1952 के अन्तर्गत सार्वजनिक प्रदर्शन के लिए इसकी उपयुक्तता के बारे में निर्णय अधिनियम के उपबंधों के अनुसार, केंद्रीय फिल्म प्रमाणन बोर्ड और अधिनियम में उल्लिखित अन्य प्राधिकारियों द्वारा लिया जायेगा।

(2) फिल्मों का चयन करते समय समिति यह सुनिश्चित करेगी कि राष्ट्रीय विषय के देशों की फिल्मों को सन्तुलित प्रतिनिधित्व दिया जाये।

(3) समिति उन गैर-सरकारी भारतीय पार्टियों को तर्जोह देगी जो फिल्म व्यवसाय (वितरण आदि) में पहले से ही रत हैं।

18. समिति स्वीकृत फिल्मों (समय दत्त) की पूरक सूची के साथ 25.00 लाख रुपये की सीमा के अन्दर आयात की जाने वाली स्वीकृत फिल्मों की सूची निगम को भेजेगी ताकि यदि स्वीकृत फिल्मों की सूची में कोई फिल्म संबंधित गैर-सरकारी भारतीय पार्टी द्वारा मार्गदर्शी सिद्धांत संख्या 20 में उल्लिखित समय सीमा के अन्दर आयात नहीं की जाती है तो अन्य गैर-सरकारी भारतीय पार्टी को स्वीकृत फिल्मों की पूरक सूची में से फिल्म का आयात करने का अवसर दिया जा सके।

19. निगम यह सुनिश्चित करेगा कि समारोह की अवधि के दौरान पंजीकृत सभी संविदाओं का उसके द्वारा निगम समिति की सिफारिशों को ध्यान में रखते हुए समारोह की समाप्ति के 45 दिन के अन्दर, अर्थात् 10 मार्च, 1987 तक कर दिया जाए।

20. जिस गैर-सरकारी भारतीय पार्टी की संविदा निगम द्वारा स्वीकृत की जाती है, उसे उस विदेशी मुद्रा, जो उसे सीपा गई है, का उपयोग और फिल्म का आयात, स्वीकृति प्राप्त होने की तारीख या उसे विदेशी मुद्रा सीपा जाने की तारीख, इनमें से जो भी पीछे हो, से 30 दिन के अन्दर करना होगा। यदि वह ऐसा नहीं कर पायेगा तो स्वीकृति को रद्द हुआ समझा जायेगा तथा अन्य उस गैर-सरकारी भारतीय पार्टी, जिसकी फिल्म मार्गदर्शी सिद्धांत संख्या 18 में उल्लिखित स्वीकृत फिल्मों की पूरक सूची में शामिल है, को आयात करने का अवसर दिया जा सकता है, बशर्ते कि उस समय विदेशी मुद्रा उपलब्ध हो।

# MINISTRY OF INFORMATION AND BROADCASTING

New Delhi, the 19th December, 1986

## PUBLIC NOTICE NO. 105/45/86-F(I)

No. 105/34/85-F(I).—In pursuance of clause 2.4. of the Policy for Import of feature films and Distribution and Pricing of Imported Feature Films announced vide Public Notice No. 112/7/84-F(I), dated 12th October, 1984 as amended vide Public Notice No. 112/7/84-F(I) dated 1st July, 1985, the Ministry of Information and Broadcasting hereby notify the Guidelines for the import of foreign feature films by private Indian parties on the occasion of 11th International Film Festival of India to be held in New Delhi from January 10—24, 1987, as in the Annexure.

K. S. BAIDWAN, Jt. Secy.

## ANNEXURE

### GUIDELINES FOR THE IMPORT OF FEATURE FILMS BY PRIVATE INDIAN PARTIES ON THE OCCASION OF THE 11TH INTERNATIONAL FILM FESTIVAL OF INDIA, 1987

#### 1 For the purpose of these Guidelines:—

- (a) "the Committee" means the Contract Approval Committee to be set up by the Corporation under guideline 16;
- (b) "the Corporation" means the National Film Development Corporation, Bombay;
- (c) "the Festival" means 11th International Film Festival of India to be organised by the Directorate of Film Festivals, National Film Development Corporation in New Delhi from January 10 to 24, 1987;
- (d) "a film" means a foreign feature film; and
- (e) "a film entered in the Film Market" includes not only a film entered in the Film Market Section of the Festival, but also a film screened in various other Sections of the Festival.

2. Films shall be authorised to be imported by private Indian parties only and from amongst the films screened in an official section or entered in the Film Market.

3. Imports shall be permitted only in regard to theatrical/television rights in India.

4. The total import of films by private Indian parties shall be restricted to the value of Rs. 25 lakhs including royalty, cost of prints, freight charges and all other expenses payable in foreign exchange, but excluding customs duty payable in rupees, in India.

5. A maximum of 25 films by private Indian parties shall be allowed to be imported.

6. A film proposed to be imported should meet the following requirements regarding quality of films :

- (a) The films should not be violative of any Guidelines issued by the Government under the Cinematograph Act, 1952;
- (b) It should be of aesthetic value;
- (c) It should be cinematically of good standard; and
- (d) It should provide clean, healthy entertainment to the audience.

7. The price per film, including royalty and cost of prints, trailers etc. shall be subject to a ceiling of Rs. 2.5 lakhs.

8. A private Indian party shall not be permitted to purchase a film from a non-resident Indian.

9. A seller, if he/she is not the producer/right-holder, shall produce documents about the authority vested in him/her by the producer/right-holder to sell the film in the Film Market, before the Corporation can permit him/her to sell the film.

10. The import of films shall be permitted on outright purchase-basis. No import shall be allowed on profit-sharing or on any other basis. Import of additional prints of films authorised to be imported under these Guidelines shall also not subsequently be allowed.

11. The import of films by private Indian parties shall continue to be canalised through the Corporation which shall be paid canalisation fee at the rate of Rs. 50,000/- (Rupees fifty thousand only) per film.

12. The private Indian parties shall make their own arrangements for distribution of the imported films in India.

13. The private Indian party permitted to import of film shall, within seven days of the first release of the film in India, inform the Corporation about the date of the first release along with particulars of the name of theatre where the film has been released and the name of the city, town, etc. and the State where the theatre exists.

14. A private Indian party desirous of importing a film under these Guidelines shall enter into negotiations with a foreign party and get his/her contract registered with the Corporation in the form prescribed by the Corporation, as soon as the contract is entered into, but not later than 24th January, 1987.

The private Indian party getting his/her contract registered with the Corporation will be required to pay to the Corporation, at the time of registration of the contract, an adjustable advance of Rs. 5,000 (Rupees five thousand only) per film. This advance will be adjusted against the canalisation fee of Rs. 50,000/- payable by the Indian party for import of his/her film. In case the private Indian Party does not import the film after its clearance within the period laid down in guideline 20, the amount is liable to be forfeited by the Corporation. In a case where a film is not cleared for import, the advance shall be refund-

ed by the Corporation to the Private Indian party after a decision in this regard has been taken, as soon as possible and in any case not later than 31st March, 1987. The private Indian party shall also make available to the Corporation within seven days of the close of the Festival, a print or a video tape of the film required to be imported for preview by the Committee to enable it to judge the quality of the film. However, this requirement would not be necessary in the case of a film screened in the official section of the Festival.

15. A film imported by a private Indian party shall be screened in the language in which it has been permitted to be imported and shall not be dubbed in any other language for the purpose of screening in India. Provided that a film imported as above can be dubbed in any other language for the purpose of screening in India, if it had been entered in any section of the Festival, other than the Market section of the Festival, or it has won an international film award or has participated in an Internationale Federation of Film Producers' Association (Federation Internationale des Associations de Producteurs de Films), after proof of award or participation has been made available to the Corporation.

16. All the contracts registered with the Corporation shall be placed before a Contract Approval Committee to be set up by the Corporation.

17. (a) While considering the contracts, the Committee shall ensure that the film proposed to be imported meets the requirements regarding quality of films given in regulation No. 6.

Provided that approval of a film by the Committee or authorisation to import it by the Corporation shall not be construed as the film's clearance of public exhibition and its suitability for public exhibition under the Cinematograph Act, 1952 shall be decided by the

Central Board of Film Certification and other authorities mentioned in the Act, as per its provisions.

(b) While selecting films, the Committee will ensure that due representation is given to films from the Third World countries.

(c) The Committee shall give preference to those private Indian parties which are already in the film business (distribution) etc.

18. The Committee shall forward to the Corporation the list of approved films, to be imported within the amount of Rs. 25.00 lakhs, alongwith a supplementary list of approved films (about ten), so that if a film from the list of approved films is not imported by the private Indian party concerned, within the time-limit mentioned in guidelines No. 20, another private Indian party can be given the chance to import a film from the supplementary list of approved films.

19. The Corporation shall ensure that all contracts registered during the festival period are cleared by it, after taking into consideration the recommendations of the Committee within 45 days of the close of the Festival i.e. by 10th March, 1987.

20. The private Indian party whose contract is approved by the Corporation shall have to utilise the foreign exchange placed at his/her disposal and import the film within 30 days of the date of receipt of the approval or the date of placing the foreign exchange at his/her disposal, whichever is later. If he/she fails to do so, the approval shall be treated to have been cancelled and another private Indian party whose film is included in the supplementary list of approved films referred to in Guidelines No. 18 may be given an opportunity to import the film, subject to availability of foreign exchange at that time.